

妇科名家

庞泮池



上海中医药大学  
中医文献研究所 编

# 学术经验集



上海中医药大学出版社

● 申江医萃续集

申江医萃续集

**妇科名家庞泮池**

**学术经验集**

上海中医药大学中医文献研究所 编

上海中医药大学出版社

责任编辑 李 欣  
技术编辑 徐国民  
责任校对 樊玉琦  
封面设计 王 磊  
出版人 朱邦贤

### 图书在版编目(CIP)数据

妇科名家庞泮池学术经验集/上海中医药大学中医文献研究所编. -上海:上海中医药大学出版社,2004  
(申江医萃续集)  
ISBN 7-81010-820-4

I. 妇... II. 上... III. 中医妇科学-经验-中国-现代 IV. R271.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 056140 号

## 妇科名家庞泮池学术经验集

上海中医药大学中医文献研究所 编

---

上海中医药大学出版社出版发行 (http://www.tcmonline.com.cn)  
(上海浦东新区蔡伦路 1200 号 邮政编码 201203)  
新华书店上海发行所经销 南京展望文化发展有限公司排版 上海市印刷四厂印刷  
开本 850mm×1168mm 1/32 印张 6.375 字数 160 千字 印数 1-3 100 册  
版次 2004 年 8 月第 1 版 印次 2004 年 8 月第 1 次印刷

---

ISBN 7-81010-820-4/R·780

定价 15.00 元

(本书如有印刷、装订问题,请寄回本社出版科,或电话 021-51322545 联系)

## 《申江医萃续集》丛书编委会

总 主 编 施志经

副总主编 包来发

编 委 (以姓氏笔画为序)

王济华 沈丽君 张 宁 张剑华

张家骏 陆道平 金芷君 姜光华

顾乃强 顾宏平 郭天玲 楼绍来

潘朝曦

## 申江医萃续集 妇科名家庞泮池学术经验集

主 编 沈丽君 包来发

编 委 刘爱武 胡晓梅

陈秀廉 汤晓龙

审 定 李福民

妇科名家

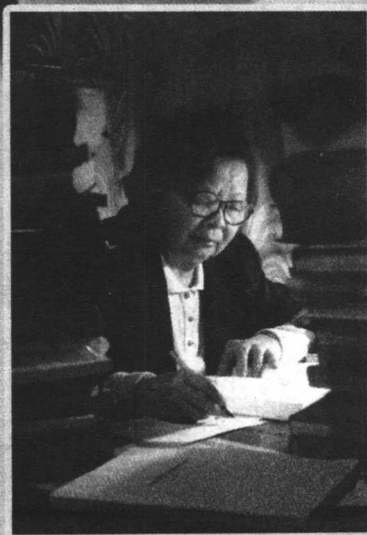
庞泮池学术经验集

申江医萃续集

心胸如海

心胸如海

庞泮池学术经验集





怡情园林



庞泮池和她的学生沈丽君（左）

## 序

《申江医萃》丛书于 20 世纪 80 年代问世,至 90 年代末已先后出版了 10 个分册,涵盖内、外、妇、儿、伤、针、眼、推拿等专业,以精炼的文字,深邃的内容,简明扼要地介绍了沪上十大名家的医道及其丰富的临床经验,为人们展示了一代名家的学者风范和他们的成才之路。该书面市后读者如获至宝,尤其中青年学者从中汲取到许多理论知识和临床诊疗技能。前辈在长期的临床实践中执着追求以及在继承中求发展的创新精神,堪为后学之典范。其时,我正在上海市卫生局主持中医药工作,当初,我们支持上海中医学院(即现上海中医药大学)中医文献研究所及出版社编写出版本丛书之旨义,现在似可昭明矣!

中医药从其理论体系建立延续至今亦已两千余年,在九州大地素为主流医学,历史证明她为中华民族的繁衍昌盛作出了巨大贡献。只是至近代两百年来,西方医学的传入方给其带来巨大的冲击。每一门学科历来都是在挑战中发展前进的,在发展中扬长避短,在发展中兼收并蓄,在发展中进行学科交叉,这本来都是学科发展的普遍规律,然而长期以来却有欲将我国传统医学以西医学取而代之,或废而灭之,或彻底改造之等不智之举。新中国成立后,党和政府始终站在历史唯物主义的立场,从重视中医药的科学价值及满足人民群众的需要出发,制定了一系列正确的中医政策。江泽民主席最近更深刻地指出:中医药是我国优秀文化的重要组成部分,要处理好继承与发展的关系,推进中医药的现代化。如此精辟的论述和分析,为我们指明了前进的方向。上海自元代建城以来,迄今已有 700 余年历史,开埠以来百业俱兴,名医辈出,流派纷呈。我们在编写《上海历代名医方技集成》时,仅收录自元代至 1990 年底已故的名医计有 155 位。他(她)们均各有建树,学富资深,其学术思想及经验方技对近代沪上医家影响深远,整理并

研究其中具有代表性的名家学术成就,是继承发展上海中医药事业,积极推动其走向现代化的一个重要方面,具有重要的历史和现实意义。

有鉴于此,继续编撰《申江医萃续集》丛书(10册)亦是努力做好继承工作的重要内容。担任续集主编的施志经主任医师及副主编包来发研究员,均为沪上资深学者,素以对中医药事业兢兢业业闻名。在他们的主持下,这套续集将继续保持前10册的编撰特色和精深的学术内涵,刊出面世可卜纸贵洛阳。斯为叙。

施 杞

识于2001年春

## 编写说明

一、庞泮池(1919.5—1999.9),女,上海市上海县(今浦东新区)三林镇人,上海市名中医,著名中医专家。从事中医内、妇科临床50余年,是解放后国内中医界与西医合作,开展肿瘤治疗和实验研究的先行者之一。父亲庞钰(字客如),是一位医术精湛的名中医。她从小随父学医,继承家传。1941年毕业于上海中国医学院。曾任上海中医学院附属曙光医院妇科主任医师,上海中医药大学教授、博士生导师、专家委员会委员,上海市名老中医学术经验继承人导师。1992年开始享受国务院特殊津贴。曾任上海市第二、三、四、五届人大代表,上海市妇联委员,上海中医药学会理事,上海中医药学会妇科分会顾问。1995年被评为上海市名中医。曾两次被评为“全国三八红旗手”,三次被评为“上海市卫生先进工作者”。她对工作一贯认真负责,严于律己,既有精湛的医术,又有高尚的医德医风,擅长以中医药和中西医结合治疗妇科恶性肿瘤和不孕症等疑难病证。庞泮池教授自1954年起开始从事中医中药治疗子宫颈癌的研究,1978年起运用中西医结合方法治疗妇科恶性肿瘤,使患者延长了生命,改善了免疫功能和周围血象等,具有显著疗效。其曾先后出席过全国肿瘤会议、中西医结合肿瘤会议五次,国际肿瘤会议两次。1990年应邀赴日本广岛,出席由日本举办的“东洋医学会传统学术会议”,就中西医结合治疗妇科恶性肿瘤问题与国内外专家进行广泛的交流。她所进行的输卵管阻塞性不孕的中医治疗研究专题,荣获了上海市科技成果奖。其一生著有《中医中药治疗子宫颈癌的研究》、《宫颈癌患者放疗后直肠后期反应的中医治疗》、《妇科恶性肿瘤的中西医结合治疗》、《应用仲景方治疗输卵管妊娠破裂危重症》、《庞泮池医案医论》、《庞泮池妇科论丛》等论著数十种。

二、《申江医萃》丛书和续集(各10册)是在上海市卫生局领

导的支持和关心下,由上海中医药大学中医文献研究所负责组稿、编辑、审稿,并由上海中医药大学出版社负责出版。从1983年至1999年,上海中医药大学出版社先后出版了《申江医萃》丛书的10个分册,即《外科名家顾筱岩学术经验集》(1983)、《儿科名家徐小圃学术经验集》(1993)、《伤科名家石筱山、石幼山治伤经验与验方选》(1993)、《内科名家陈道隆学术经验集》(1993)、《内科名家黄文东学术经验集》(1994)、《推拿名家朱春霆学术经验集》(1996)、《蔡氏女科学术经验集》(1997)、《眼科名家姚和清学术经验集》(1998)、《内科名家严苍山学术经验集》(1998)、《针灸名家陆瘦燕学术经验集》(1999)。《申江医萃》丛书出版后,收到了良好的社会效益和经济效益。该丛书总结整理了上海地区近现代知名中医专家的学术经验,不仅是适应继承和发扬名老中医学术经验工作的需要,亦是广大中医药人员热情期盼的一项工作。为了使更多的医务工作者掌握名老中医宝贵的诊疗及应用方药的经验或技能,让有限的卫生资源充分发挥作用,更好地为人民服务,我们进一步编撰了《申江医萃续集》,以分册的形式出版,以供广大临床、教学、科研工作者参考。

本书是《申江医萃续集》丛书的分册之一。全书由医事传略与学术思想、医案、医论、门人后裔回忆文章及学术发挥四部分组成,收录了庞泮池教授的生平事迹、主要学术观点、临床经验、科研成果、医案、已发表的论文等,并精选门人后裔的回忆文章及其运用老师经验的心得体会或论文。

三、关于中药的剂量单位,按国家标准计量局建议,以“克”、“千克”为单位。原有资料使用“分”、“钱”、“两”、“斤”等计量单位的,按1斤=500克,半斤=250克折算;“两”以下单位的折算,为了计算方便,按1两=30克,1钱=3克,1分=0.3克折算。读者使用时请注意因折算计量而造成的误差。

书中化验或检查数值,遇到有新旧制计量转换情况时,保留旧

制数据,在原有数据后加注新制数据,并加括弧,以示区别。如血糖 200 mg/dl(11.1 mmol/L),血压 200/110 毫米汞柱(29.3/14.7 kPa)等。即保留新旧两种数据,以方便读者阅览。

本书由沈丽君、包来发、刘爱武、胡晓梅、陈秀廉、汤晓龙等同志负责编写整理,由李福民审定。在编写过程中得到庞泮池家属及门人的鼎力支持,并为此付出了大量的心血,在此一并致以谢意。

编 者  
2003 年 7 月

## 目 录

|                           |    |
|---------------------------|----|
| 医事传略与学术思想 .....           | 1  |
| 一、生平简介 .....              | 1  |
| 二、学术思想简介 .....            | 3  |
| 三、青春寄语 .....              | 11 |
| 医案 .....                  | 16 |
| 一、闭经 .....                | 16 |
| 二、崩漏(功能性子宫出血) .....       | 17 |
| 三、痛经 .....                | 19 |
| 四、经前乳胀(经前期紧张症) .....      | 20 |
| 五、黄带 .....                | 23 |
| 六、不孕症 .....               | 24 |
| 七、癥瘕(输卵管囊肿) .....         | 30 |
| 八、妊娠呕吐 .....              | 32 |
| 九、先兆子痫 .....              | 33 |
| 十、妊娠高血压 .....             | 35 |
| 十一、产后腹痛(子宫内膜炎) .....      | 37 |
| 十二、产后发热 .....             | 38 |
| 十三、蒸乳发热 .....             | 41 |
| 十四、产后汗出 .....             | 42 |
| 十五、产后身痛 .....             | 43 |
| 十六、中药引产 .....             | 44 |
| 十七、中药流产 .....             | 45 |
| 十八、绝育后精神紧张症 .....         | 46 |
| 十九、妇科恶性肿瘤及术后放疗、化疗反应 ..... | 47 |
| 医论 .....                  | 52 |

|                                     |                 |
|-------------------------------------|-----------------|
| 疏肝理气法在妇科临床的运用 .....                 | 52              |
| 妇女不孕与不育的理论与治疗 .....                 | 57              |
| 应用《金匱》葵子茯苓散、《伤寒论》真武汤治疗妊娠水肿<br>..... | 86              |
| 辨证分型治疗晚期妊娠中毒症 28 例 .....            | 88              |
| 应用仲景方治疗输卵管妊娠破裂危重症 .....             | 97              |
| 更年期综合征的治疗 .....                     | 103             |
| 中医中药治疗子宫颈癌的研究 .....                 | 104             |
| 宫颈癌患者放疗后直肠后期反应的中医治疗 .....           | 117             |
| 有关卵巢疾病治验摘介 .....                    | 122             |
| T 细胞亚群与卵巢肿瘤辨证分型关系的研究 .....          | 126             |
| 中医中药治疗子宫肌瘤 23 例 .....               | 131             |
| 中医中药治疗妇科恶性肿瘤 .....                  | 140             |
| 中医中药治疗癌症的线索 .....                   | 152             |
| <b>门人后裔回忆文章及学术发挥 .....</b>          | <b>155</b>      |
| 庞泮池运用标本兼顾法治痛经经验 .....               | 刘爱武 155         |
| 庞泮池治闭经 .....                        | 胡晓梅 157         |
| 庞泮池教授治疗崩漏的经验 .....                  | 刘爱武 161         |
| 庞泮池治疗不孕症的经验 .....                   | 沈丽君 163         |
| 通管,促排卵,健黄体——庞泮池治疗不孕症的经验<br>.....    | 刘爱武 167         |
| 庞泮池治疗术后更年期综合征经验 .....               | 黄黎明 170         |
| 中西医结合治疗妇科恶性肿瘤 57 例 .....            | 陈秀廉 173         |
| 恶性肿瘤术后治法——庞泮池经验 .....               | 周志东 177         |
| 庞泮池用益气养阴法减轻卵巢癌术后化疗反应的经验<br>.....    | 刘爱武 陈秀廉 薛木泉 182 |
| 《傅青主女科》学术思想探讨<br>.....              | 邓淑云 唐建芳 张小如 184 |

# 医事传略与学术思想

## 一、生平简介

庞泮池(1919.5—1999.9),女,汉族。原籍上海市上海县三林镇。上海市著名老中医,著名中医专家。上海中医药大学教授,附属曙光医院妇科主任医师,硕士及博士生导师。1992年开始享受国务院特殊津贴。曾任内科中医师、妇科主任医师、中医药大学妇教研组副主任,上海市第二、三、四、五届人大代表,上海市妇联委员,上海中医药大学专家委员会委员,上海中医药学会理事,上海中医药学会妇科分会顾问。

庞泮池教授的父亲庞钰,字客如,是上海浦东的一位名中医,其医术精湛,受到了当地百姓的敬仰和好评,亦对庞老师产生了深刻的影响。1936年,庞老师便开始从父学习中医,继承家传。1937年又师从浦东奉贤青村港名医翁陞臣,同年考入杨澹然开办的“国医专修馆”学习中医,主修《内经》、《伤寒论》、《金匱要略》、《温病》等经典著作。1938年考入中国医学院,系统学习中医四大经典、中药、方剂和西医生理、病理等课程,并利用课余时间拜王慎轩、余无言、章次公、陆渊雷、祝味菊等中医名家为师,悉心求教,得到了诸位老前辈的言传身教,使其不仅学到了高超的医术,同时也学到了他们急病人所急、不分贫富贵贱、一视同仁的高尚医疗道德。1941年7月,庞老师以优异的成绩毕业,同年在浦东三林塘镇开业行医,以善治内科急性热病而闻名乡里,深得病家信任和敬仰。后内迁到四川重庆,在重庆行医。1946年回到上海,在上海重庆南路、华山路开业行医,逐步积累了丰富的临床实践经验。

1949年全国解放后,党和政府对中医事业给予了很大的重视和支持,1952年上海市卫生局成立了第一中医门诊部(即公费第五门诊部)。在党的中医政策感召下,庞老师毅然放弃了开业医生较为丰厚的收入,进入到国家医疗机构工作,担任中医门诊所内科中医师。1954年8月又调至市立第十一人民医院(即今曙光医院)任内科中医师,其勤奋工作,刻苦钻研,全心全意为病家服务,先后被评为1955年、1956年上海市卫生先进工作者,1960年上海市三八红旗手,1963年上海市先进工作者、全国三八红旗手,并于1959年9月加入中国共产党。十年动乱期间,其被迫放弃医学教研工作达六年之久,至1972年底才恢复中医师职务,1978年起开始担任曙光医院妇科主任、主任医师、副教授,并任妇科教研组副主任。由于工作出色,1978年被评为上海中医药大学优秀党员。1984年7月退居二线后,被聘为上海中医药大学专家委员会委员,并担任硕士及博士生导师,继续从事妇科临床与科研工作。

庞泮池教授作为一位女性医务工作者,更为深切地了解 and 体察妇女疾病之苦。自1954年开始,她就坚持不懈地进行中医治疗子宫颈癌的临床研究,1959年撰写出《中医中药治疗六十例子宫颈癌的研究》一文,在国内较早地提出应用辨证分型治疗晚期子宫颈癌,该论文在1959年召开的全国首届肿瘤会议上被宣读。从1978年起设立专科门诊,运用中西医结合方法治疗妇科恶性肿瘤,取得了显著疗效。其先后撰写论文几十篇,多次参加全国性及国际性学术会议。1990年应邀赴日本广岛,出席“东洋医学会传统学术会议”,进行肿瘤专题学术交流,为中医学走出国门,走向世界,作出可贵的贡献。

庞泮池教授为人师表,严以律己,宽以待人,不仅医术精湛,而且医德高尚。她的一生孜孜不倦地在祖国医学园地上辛勤地耕耘劳作,为中医妇科界培养了大量的人才,对中医妇科界的学术发展作出了不可磨灭的贡献。

## 二、学术思想简介

### (一) 融古通今, 立于创新

庞教授自幼喜爱读书, 学医后, 精读医书, 博览历代与医学有关的各类书籍, 对其医疗生涯最具有影响的要数《内经》、《伤寒论》、《金匱要略》、《温病》四部经典著作。在临床中, 她不拘泥于时方、经方, 不偏信流派, 结合自己的实践经验, 融会贯通, 不断证实和发展中医经典理论, 形成自己独特的学术思想。

1965 年上海市卫生局要求运用中医中药治疗妇科急腹症, 当时收治输卵管妊娠破裂(宫外孕)患者 6 例, 宫外孕为妇产科危急重症, 一般均以手术治疗挽救患者生命。庞教授经过仔细分析病情发现, 宫外孕患者因腹腔内突然大量出血, 引起面色苍白、四肢逆冷、脉沉细、血压下降、休克等症, 与《伤寒论·辨少阴病脉证并治》中脉沉细, 但欲寐, 大汗出, 四肢逆冷等亡阳证候相似, 当用回阳救逆之法。二为下腹剧痛拒按, 胚破血流, 瘀阻下焦, 血不循经, 正如《金匱要略·妇人妊娠病脉证并治》中桂枝茯苓丸一条明确指出“经断未及三月, 而得漏下不止, 胎动在脐上者……前月经水利时, 胎也。下血者, 后断三月衃也, 所以血不止者, 其癥不去故也。当下其癥, 桂枝茯苓丸主之”。故可用活血化瘀法, 祛瘀生新, 血自循经, 使血止癥消。三为气机失畅, 腑行受阻, 大便不通, 有虚中夹实之症, 乃应用《伤寒论》以“大承气汤”急下存阴之意, 用生大黄、枳实等药, 荡涤肠胃, 使气血流畅。四为瘀阻盆腔, 容易感染, 甚而形成痈肿, 引起发热, 除仿《金匱要略》肠痈有寒者, 用薏苡附子败酱散; 发热者, 用大黄牡丹皮汤排脓消散外, 加以金银花、连翘等清热解毒之药, 使热退肿消。仲景方应用得当, 有立竿见影之

效。治疗6例,无1例失败,其中有一例,系第二次宫外孕,已切除一侧输卵管,经用中医药保守治疗后,次年怀孕顺产一男,家人大喜。

庞教授从父学医,累积了许多诊治急性热病的方法和方剂,其将此精华又运用到治疗妇科产后发热等病症中。如适逢湿冷黄梅季节,产后湿热壅阻,身热不扬,缠绵不退,胸闷纳呆,口渴不欲饮,小溲红赤。庞教授应用竹叶石膏汤、白虎汤清热生津,每每验效。如治疗一例产后剥脱性皮炎,此患者为高龄初产妇,生产过程中用过许多西药,产后突然高热不退,臀部皮肤焮红,灼热疼痛,继则浑身皮肤绛红而肿胀,面如酱色,西医用药无效,请中医会诊,当时庞教授与刘鹤一老先生认为,且不论何药引起过敏,但观其症为一派邪入营分之象,心烦口干,恶心呕吐,为胃热薰蒸而反逆,斑疹隐隐,其色紫绛,乃热入营分之征,按卫气营血辨证,营为血之前身,入营亦累及血,故应清营凉血并进,用清营汤合《备急千金要方》之犀角地黄汤加减,其中重用黄连9克,煎汤徐服,一日2剂。患者服药后,次日竟热退身凉,一周后获愈出院。

## (二) 重视肝肾,调补冲任

人是一个有机的整体,各脏腑有其独特的生理功能、病理变化,各脏腑之间又密切相连,相互影响,庞教授重视整体观,在治疗中,尤其重视肝肾的平衡协调。

《内经》是我国最早的一部详细描写妇女生理特征的医书,《素问·上古天真论》曰:“女子七岁,肾气盛,齿更发长,二七而天癸至,任脉通,太冲脉盛,月事以时下,故有子……七七,任脉虚,太冲脉衰少,天癸竭,地道不通,故形坏而无子也。”表明女子生殖功能不断发育成熟,并能受孕生育,直至四十九岁左右进入绝经期。庞教授认为,这段论述阐明了女子整个生长发育的过程可分为青年、中年(包括更年期)、老年三个阶段,正如金代刘河间所云:“妇人童